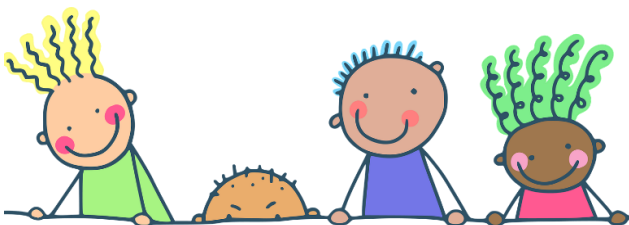


Na odwrocie napisz własne imię i nazwisko oraz adres.
Niech ktoś dorosły Ci w tym pomoże.

To są adresy zakładów karnych
dla mężczyzn w Berlinie:

- Justizvollzugsanstalt Moabit
Alt-Moabit 12a
10559 Berlin
kinderinfo@jvambt.berlin.de
- Justizvollzugsanstalt Tegel
Seidelstr. 39
13507 Berlin
kinderinfo@jvatgl.berlin.de
- Justizvollzugsanstalt Plötzensee
Friedrich-Olbricht-Damm 16
13627 Berlin
kinderinfo@jvatpls.berlin.de
- Justizvollzugsanstalt Heidering
Ernst-Stargardt-Allee 1
14979 Großbeeren
kinderinfo@jvahdr.berlin.de
- Jugendstrafanstalt Berlin
Friedrich-Olbricht-Damm 40
13627 Berlin
kinderinfo@jsa.berlin.de
- Justizvollzugsanstalt des Offenen Vollzuges Berlin
Hauptanstalt
Niederneuendorfer Allee 140-150
13587 Berlin
kinderinfo@jvaovb.berlin.de

Jesli masz pytanie do zakladu karnego mozesz
napisac maila, do tego wyznaczony jest oddzielny
adres mailowy.

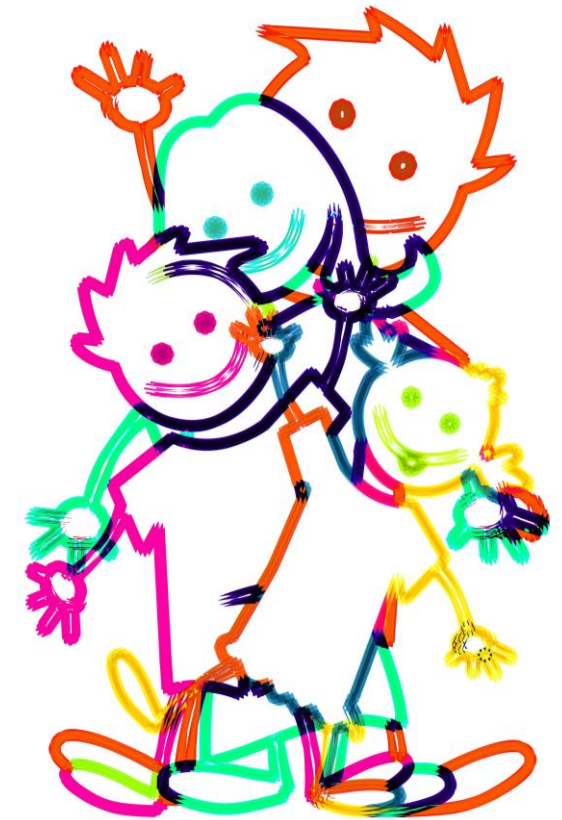


Tutaj przejdziesz na stronę
internetową zakładów karnych.
<https://t1p.de/haftanstalten>



Książki

Istnieją różnorodne książki dla
dzieci i rodziców o tym, że ktoś z
rodziny przebywa w więzieniu.
Te książki są do czytania na głos i
samodzielnego czytania.
Listę znajdziesz skanując ten kod
telefonem komórkowym lub
wpisując ten adres internetowy.
<https://t1p.de/literatur-hinweise>



Senatsverwaltung für Justiz
und Verbraucherschutz

Text und Gestaltung: (IBI gGmbH)
Entstanden im Arbeitskreis Kinder und
Familie von Inhaftierten des
Netzwerks Integration von
Inhaftierten und Haftentlassenen
im Auftrag der SenJustV
Bild Titel: geralt/pixabay.com
Bild Seite 2: prawny/pixabay.com

©SenJustV
Stand 06/2023

INFORMACJE DLA DZIECI ARESztOWANYCH OJCÓW

Jak możesz pozostać w
kontakcie z Twoim tatą

Mój tata jest w więzieniu

Co to właściwie znaczy? Twój tata zrobił coś nielegalnego i teraz musi przez jakiś czas mieszkać w więzieniu. Przy okazji, prawidłowe słowo na więzienie to zakład karny (w skrócie JVA). Tak to nazywamy w tej ulotce.

Twój tata mieszka z innymi więźniami w JVA. Mieszka tam w pokoju i przeważnie idzie też do pracy. Tam też uprawia sport, śpi i je.

Co jest niemożliwe: nie może wyjść, żeby Ciebie odwiedzić. I nie wolno mu używać telefonu komórkowego do wysyłania Ci wiadomości i zdjęć ani do dzwonienia.

Ale możesz go odwiedzić. Jest kilka rzeczy, które należy uwzględnić.

Odwiedziny w JVA

Aby odwiedzić tatę w zakładzie karnym, osoba dorosła musi Cię zameldować i towarzyszyć Ci. Niestety, nie możesz go odwiedzać tak często, jak byś chciał, a jedynie w określonych godzinach.

Wizyta w zakładzie karnym bardzo różni się od wizyty u kogoś w domu. Trzeba czekać przy wejściu i nie wolno chodzić samemu. Ludzie, którzy tam pracują są umundurowani, wyglądają trochę jak policjanci. Mają dużo kluczy, bo trzeba otworzyć wiele drzwi. Tutaj możesz zobaczyć, co dzieje się podczas odwiedzin.

<https://t1p.de/besuch-im-gefaengnis>

To jest kod QR
Zeskanuj go telefonem komórkowym, aby następnie trafić na odpowiednią stronę w internecie, gdzie można czytać dalej. Możesz również wprowadzić adres internetowy. Niech ktoś dorosły Ci w tym pomoże!



W sali odwiedzin

W zakładzie karnym nie jest tak jak w domu. Czasami podczas spotkania z tatą w pobliżu znajdują się obcy ludzie. Czasami nie wiesz dokładnie, co powiedzieć. Wtedy miło jest zagrać w jakąś wspólną grę. Często w pokoju odwiedzin jest kilka gier, które można wypróbować razem.

Bardzo dużo pytań

Dla wielu dzieci jest to trudne, gdy nie ma przy nich taty. Inni w rodzinie też mają teraz wiele zmartwień. Jeśli czegoś nie rozumiesz, dobrze jest, jeśli możesz zapytać dorosłego.

Ale można też zadać swoje pytania ludziom, którzy po to są i wiedzą o czym mówią.

Tutaj znajdziesz bardzo dużo specjalnych informacji dla dzieci, które są w takiej samej sytuacji jak ty.



<https://t1p.de/papa-im-gefaengnis>



<https://t1p.de/juki-online>

Tutaj można znaleźć odpowiedzi na pytania, które zadały już inne dzieci. Może twoje pytanie jest jednym z nich?

<https://t1p.de/juki-faq>




Kiedy ktoś z rodziny zostaje aresztowany, często jest to trudne dla dzieci i dorosłych. Czasami potrzebuje się pomocy, to całkiem normalne.



Tutaj Ty i Twoja rodzina możecie znaleźć wsparcie, na przykład w przypadku problemów z mieszkaniem lub z pieniędzmi.

<https://t1p.de/adressen-kontakte>

Centrum koordynacyjne dla dzieci rodziców osadzonych w zakładach karnych w Berlinie oferuje porady telefoniczne, tam również możesz zadzwonić.
 030/21467665

Wysłanie listu

Kiedy twój tata jest w więzieniu, nie możesz go często widywać. Ale możesz to zrobić: Możesz napisać list. Jeśli nie umiesz jeszcze pisać, może ktoś dorosły Ci pomoże. Twój tata też się ucieszy, jeśli narysujesz obrazek!

Aby wysłać list do taty, napisz na kopercie jego imię i nazwisko oraz adres zakładu karnego, na przykład tak:

Nazwa zakładu karnego

Imię i nazwisko taty

Nazwa i numer ulicy

Kod pocztowy i miejscowość